

BACH HERITAGE

HERBERT SCHUCH
PIANO

06 MAY '17

GRANDE SALLE HENRY LE BŒUF ·
GROTE ZAAL HENRY LE BŒUF



« En se limitant à son propre univers, on risque de ne trouver que des solutions limitées. C'est possible un certain temps, mais la répétition vous menace. »

“Als je je beperkt tot je eigen wereld, loop je het risico slechts beperkte oplossingen te vinden. Dat lukt voor een tijdje, maar herhaling vormt een bedreiging.”

Pierre Boulez

Programme · Programma, p. 2
Clé d'écoute, p. 4
Toelichting, p. 8
Biographie · Biografie, p. 12

HERBERT SCHUCH

PIANO

19:15

introduction par Elsa de Lacerda · inleiding door Waldo Geuns

CLAUDE DEBUSSY

1862-1918

Préludes (deuxième livre · tweede boek) (1911-1913)

- Brouillards
- Feuilles mortes
- La puerta del Vino
- « Les fées sont d'exquises danseuses »
- Bruyères
- Général Lavine - eccentric
- La terrasse des audiences du clair de lune
- Ondine
- Hommage à S. Pickwick Esq. P.P.M.P.C.
- Canope
- Les tierces alternées
- Feux d'artifice

PIERRE BOULEZ

1925-2016

Notations (1945)

- Fantasque - Modéré
- Très vif
- Assez lent
- Rythmique
- Doux et improvisé
- Rapide
- Hiératique
- Modéré jusqu'à très vif
- Lointain - Calme
- Mécanique et très sec
- Scintillant
- Lent - Puissant et âpre

pause · pauze

JOHANN SEBASTIAN BACH

1685-1750

Suite anglaise n° 3 en sol mineur · Engelse suite nr. 3 in g, BWV 808 (ca. 1720)

- Prélude
- Allemande
- Courante
- Sarabande
- Gavotte I
- Gavotte II (Musette)
- Gigue

Partita pour clavier n° 2 en do mineur · Partita voor klavier nr. 2 in c, BWV 826 (ca. 1726)

- Sinfonia
- Allemande
- Courante
- Sarabande
- Rondeau
- Capriccio

FERRUCCIO BUSONI

1866-1924

Chaconne en ré mineur, d'après la *Partita pour violon seul n° 2, BWV 1004* de J.S. Bach · Chaconne in d, naar de *Partita voor viool solo nr. 2, BWV 1004* van J.S. Bach (? 1897)

22:15

fin du concert · einde van het concert

dans le cadre de · in het kader van
Bach Heritage

captation et diffusion · opname en uitzending:



12.05.2017 - 20:00

Pour les artistes et la musique, merci de respecter le silence. Veuillez à éteindre téléphones portables, montres électroniques et à réprimer les toux. Il est interdit de photographier, filmer et enregistrer. Gelieve uit respect voor de artiesten en de muziek de stilte te bewaren. Schakel je gsm of elektronisch uurwerk uit en hoest niet onnodig. Het is verboden te fotograferen, te filmen en opnames te maken.

CLAUDE DEBUSSY

Préludes (Deuxième Livre) (1911-1913)

Claude Debussy ne compose pour le piano que durant les quinze dernières années de sa vie. Il écrit tout d'abord principalement des lieder, pour lesquels il utilise les textes de symbolistes comme Baudelaire ou Verlaine. Le *Prélude à l'après-midi d'un faune* annonce une période essentiellement consacrée à la musique pour orchestre. Les *Estampes* marquent un tournant vers la musique pour piano. On y retrouve pour la première fois le style pianistique typique, révolutionnaire et novateur de Debussy. Le compositeur abandonne la tonalité pour le pentatonisme, les modes antiques et les gammes hexatoniques.

Avec ses deux recueils de *Préludes*, Debussy s'inscrit dans la tradition de Chopin, avec qui le prélude - pièce à l'origine destinée à l'introduction - devient un genre à part entière. Afin d'éviter que l'interprète soit influencé par des titres trop évocateurs, Debussy n'indique les titres qu'à la fin et entre guillemets. Les *Préludes* du *Second Livre* sont donc moins anecdotiques que ceux du *Premier Livre*. Pourtant, ils sont en quelque sorte des images concrètes

mis en musique. Ainsi, dans *La puerta del vino*, Debussy fait référence au monument du même nom à Grenade. Selon Manuel de Falla, qui vit à un jet de pierre de là, cette composition est également une « description fidèle de l'esprit espagnol ». *Général Lavine - eccentric* évoque le monde clownesque du cirque, avec ses coups de cymbale et le rythme joyeux du cake-walk, danse pratiquée notamment par les esclaves en Amérique. *Hommage à S. Pickwick Esq. P.P.M.P.C.* dresse une caricature du flegme britannique. Au début, l'hymne national retentit de façon grotesque. Nous retrouvons la poésie pure dans les énigmatiques et polytonaux *Brouillards*, le léger *Les fées sont d'exquises danseuses* et le mystérieux *La terrasse des audiences du clair de lune*. Avec *Ondine*, Debussy s'abandonne à un thème qui lui est cher : la mer, la fascination de l'eau. Le piano y est utilisé dans toute sa splendeur : moelleux et profondeur du grave, irisation des aigus. Avec *Feux d'artifice*, Debussy conclut son *Deuxième Livre* de *Préludes* de façon brillante et virtuose.

PIERRE BOULEZ

Notations (1945)

Boulez écrit ses *Notations*, sortes de miniatures pour piano, en 1945, alors qu'il a tout juste 20 ans. C'est sa première œuvre publiée. À cette époque, Boulez s'inscrit encore pleinement dans le dodécaphonisme, le système de douze sons et le sérialisme : les douze notes du système tonal occidental sont traitées de manière égale, fixées dans un certain ordre répété sans cesse. Dans *Notations*, tout est construit autour du chiffre 12. Il s'agit d'un cycle de variations sans thème, à moins que le thème soit justement la série des douze notes. Chacune des douze *Notations* comporte douze mesures et présente une variation de la série. De plus, chacune de ces douze pièces commence sur une note différente de la série, tout en en respectant l'ordre : ainsi, la première *Notation* débute sur la première note, la deuxième sur la deuxième, etc. Malgré tout, Boulez adopte un système

relativement souple : il autorise par exemple la répétition de certaines valeurs. Afin de varier les atmosphères, il s'est également attaché à faire alterner les pièces à caractère plus contemplatif et les pièces plus expansives.

Boulez, n'appréciant pas toujours ses *Notations*, les retire un temps de son répertoire. Elles formeront cependant plus tard le terreau d'une série d'autres œuvres, parmi lesquelles la première *Improvisation sur Mallarmé* et les *Notations* pour grand orchestre, une série de transcriptions très vastes à laquelle Boulez commence à travailler dans les années 1970. Cette rumination d'une idée musicale ou d'une œuvre est typique de Boulez. Il peaufine parfois une partition pendant des décennies, jusqu'à être aussi près que possible de la perfection. Selon lui, une composition n'est « bonne » que quand la structure est claire, logique et cohérente.

JOHANN SEBASTIAN BACH

Suite anglaise n° 3 en sol mineur, BWV 808 (ca. 1720) & Partita pour clavier n° 2 en do mineur, BWV 826

La culture française – tout autant que la langue française – est, au début du XVIII^e siècle, considérée en Allemagne comme la culture la plus raffinée, un exemple à suivre dans la mesure du possible. Ainsi, le français est la langue principale utilisée dans de nombreuses petites cours et les philosophes, écrivains et musiciens français y sont

plus que les bienvenus. La musique française en particulier est très populaire dans toute l'Europe de langue allemande. Un genre relègue cependant tous les autres dans l'ombre : la suite de danses. De nombreux compositeurs allemands se rendent également en France, où ils se trouvent en contact direct avec la musique de Lully et de

la famille Couperin. Ces compositeurs rassemblent souvent leurs œuvres pour clavecin ou pour luth en suites, où différentes danses contrastées, en termes de tempo comme de mesure, se succèdent. Bach ne s'est jamais rendu en France mais possède une connaissance particulièrement approfondie de la musique française grâce à de nombreux manuscrits qui se trouvent dans les cours allemandes. Il écrit ainsi plusieurs suites.

Traditionnellement, la suite française comporte quatre danses : allemande, gigue, courante et sarabande. Dans le courant du XVII^e siècle, le genre subit quelques modifications mineures. Ainsi, la gigue est déplacée à la fin de la suite. L'allemande et la sarabande sont de tempo assez lent et la courante et la gigue sont plus rapides ; ainsi, l'on trouve dans la suite deux fois la séquence lent-vite, une succession de tempos qui se trouve être la norme dans de très nombreux autres genres baroques. Après 1700, la suite de danses proprement dite se voit de plus en plus souvent précédée d'un mouvement d'introduction, par exemple une ouverture ou un prélude. Plus tard, d'autres danses sont introduites, comme en témoignent les suites de Bach.

Les différentes séries de six suites de Bach ont hérité des intitulés « Suite française », « Suite anglaise » et « Partitas » - dans le cas des deux premières, ce n'est pas Bach qui en est responsable. Les *Partitas pour clavier* ont parfois été appelées « Suites allemandes ». Les suites ne sont cependant « anglaise » et « allemande » que de nom. Toutes se rattachent à l'art français, mais même ceci est relatif : les

influences italiennes sont également présentes, et dans le cas particulier des *Partitas*, l'écriture est assez libre.

Bach respecte dans sa *Suite anglaise* le schéma traditionnel de la suite de danses (allemande, courante, sarabande, gigue), mais ajoute systématiquement, et toujours par paire, d'autres danses entre les deux derniers mouvements : la gavotte (comme dans les *Suites* n^{os} 3 et 6), le menuet (*Suite* n^o 4), la bourrée ou le passe-pied. En outre, chaque suite s'ouvre avec un long prélude. Dans le prélude particulièrement long de la *Suite* n^o 3, le dialogue tutti-solo tisse un lien direct avec le concerto (italien).

Dans ses *Partitas* comme dans ses *Suites anglaises*, Bach respecte le schéma traditionnel de la suite : allemande, courante, sarabande et gigue sont présentes. La *Deuxième Partita*, qui n'a pas de gigue, constitue l'exception. Avec ses *Partitas*, Bach offre un ensemble parfaitement organisé, au style irréprochable et à la technique parfaite, où chacune présente un caractère parfaitement différent des autres. Les tonalités, qui se succèdent ingénieusement, sont toutes différentes et se partagent équitablement entre majeur et mineur. En outre, le mouvement d'ouverture de chaque *Partita* est remarquable. C'est comme si le compositeur voulait y réaliser un inventaire des différentes façons dont on peut commencer une suite. Bach y présente déjà le caractère particulier de chaque partita. Ainsi, l'ouverture de la *Deuxième Partita* est une vaste Sinfonia en trois sections : une introduction majestueuse, un Andante à deux voix avec une main droite richement ornée au-dessus d'une basse régulière et une large fugue à deux voix.

FERRUCCIO BUSONI

Chaconne en ré mineur, d'après la *Partita pour violon seul n° 2, BWV 1004* de J.S. Bach (? 1897)

Pianiste de génie, Ferruccio Busoni fait ses débuts à l'âge de sept ans. Sa virtuosité étourdissante et la brillance démoniaque de son jeu lui ouvrent une superbe carrière de concertiste. Pédagogue remarquable, Busoni enseigne à Helsinki, Moscou, Vienne et Berlin. Toutefois, c'est son activité de compositeur qu'il place au centre de sa vie. Il est l'auteur de près de trois cents œuvres dont la moitié est consacrée au piano.

Aujourd'hui, Busoni est un peu oublié au profit de l'arrangeur et du transcritteur. Dès l'âge de vingt-deux ans, il entreprend la transcription pour piano d'œuvres de Bach. L'art de l'arrangement était à l'époque consacré par l'usage et il était pratiqué par de nombreux autres compositeurs tels que Liszt ou Brahms. Dans une lettre adressée à sa femme, datant du 2 juillet 1913, Busoni écrit : « L'art de la transcription a permis au piano de prendre possession de toute la littérature musicale ». À ses yeux, la musique avait une existence abstraite : « La notation elle-même est la transcription d'une idée abstraite [...]. L'interprétation d'une œuvre est aussi une transcription ». En transcrivant des œuvres pour clavier de Bach, Busoni recherche de nouvelles manières de se servir du piano et invente des procédés musicaux. Il développe, par exemple, un emploi inhabituel de la pédale du milieu (la pédale dite de soutien), en vue de créer plusieurs strates de

différentes couleurs.

La chaconne est une forme de danse ancienne venue d'Espagne. Son origine lointaine est probablement mexicaine. Elle est connue pour son caractère solennel et son rythme caractéristique. Elle s'est répandue dans toute l'Europe aux XVII^e et XVIII^e siècles. Le thème de la *Chaconne* de Bach, extraite de la *Deuxième Partita en ré mineur pour violon BWV 1004*, se compose de deux phrases de quatre mesures, la seconde répondant à la première. Bach le décline en vingt-sept variations, avec une inépuisable invention mélodique et rythmique.

La transcription de Busoni traduit fidèlement la thématique de la composition originelle de Bach, tout en transformant l'œuvre en un véritable tour de force pianistique. Busoni n'avait pas l'intention d'imiter le timbre du violon ; sous sa plume, chaque variation est colorée par son atmosphère propre. Il accentue les contrastes par un redéploiement des mélodies sur tout le registre du clavier et multiplie les effets possibles en émaillant la partition d'accords plaqués, d'arpèges et d'ostinatos.

CLAUDE DEBUSSY

Préludes (tweede boek) (1911-1913)

Pas de laatste vijftien jaar van zijn leven legde Claude Debussy zich toe op pianomuziek. Eerst concentreerde hij zich vooral op liederen, waarvoor hij teksten gebruikte van symbolisten als Baudelaire en Verlaine. Met de *Prélude à l'après-midi d'un faune* volgde een periode met hoofdzakelijk orkestmuziek. Het keerpunt in de richting van de pianomuziek waren de *Estampes*, waarin Debussy's typische, revolutionaire en vernieuwende pianostijl voor het eerst opdook. De componist ruilde de tonaliteit in voor pentatoniek, antieke modi en heletonstoonladders, en vernieuwde het pedaagebruik.

Met zijn twee bundels *Préludes* sloot Debussy zich aan bij een traditie die terugging op Chopin. De prelude was oorspronkelijk ontstaan als inleiding; Chopin maakte er een zelfstandig genre van. Om te vermijden dat de uitvoerder zich teveel door de evocatieve titels zou laten leiden, noteerde Debussy de titels pas op het einde en tussen haakjes. De *Préludes* uit het Tweede Boek zijn dan ook minder anekdotisch dan die uit het Eerste Boek. Toch zijn ze in meer of mindere mate verklankingen van concrete voorstellingen. Zo verwijst

Debussy in *La puerta del vino* naar het gelijknamige monument in Granada. Volgens Manuel de Falla, die op een boogscheut daarvandaan woonde, is deze compositie dan ook een "natuurgetrouwe beschrijving van de Spaanse geest". *Général Lavine - eccentric* evocert de clowneske wereld van het circus, met zijn cimbaalslagen en het vrolijke ritme van de cakewalk, de dans die vooral onder de slaven in Amerika werd gedanst. *Hommage à S. Pickwick Esq. P.P.M.P.C.* zet een karikatuur neer van de Britse flegmatiek. De nationale hymne weerklinkt aan het begin op groteske wijze. Pure poëzie vinden we terug in het enigmatische en polytonale *Brouillards*, het lichtvoetige « *Les fées sont d'exquises danseuses* » en het mysterieuze *La terrasse des audiences du clair de lune*. In *Ondine* (Watergeest) geeft Debussy zich over aan een thema dat hem dierbaar is: de zee en de betovering van het water. De piano wordt er dankzij de zachte diepgang in het lage register en de mooie kleuring in het hoge register, in al zijn pracht uitgebuit. Met *Feux d'artifice* besluit Debussy zijn Tweede Boek *Préludes* schitterend en virtuoos.

PIERRE BOULEZ

Notations (1945)

Boulez schreef zijn *Notations*, een soort miniature voor piano, in 1945, toen hij pas 20 jaar was. Het is zijn eerste uitgegeven werk. In die vroege periode schreef Boulez zich nog volledig in in de dodecafonie, het twaalftoonssysteem en het serialisme: de twaalf noten van het westerse toonsysteem worden volledig gelijkwaardig behandeld, door ze in een bepaalde volgorde vast te leggen en deze reeks steeds opnieuw te herhalen. In *Notations* is alles dan ook gebouwd rond het cijfer twaalf. *Notations* is een cyclus van variaties zonder thema, tenzij je de reeks van twaalf noten als thema zou beschouwen. Elk van de twaalf *Notations* bestaat uit twaalf maten en is een variatie op de reeks. Bovendien begint elk van de twaalf stukken met een andere noot uit de reeks, en in de juiste volgorde: de eerste *Notation* begint dus met de eerste noot, de tweede met de tweede, enzovoort. Desondanks hanteert Boulez een vrij

soepel systeem. Hij laat bijvoorbeeld toe dat bepaalde waarden herhaald worden. En om meer variatie in de sfeer te bekomen, wisselt hij de eerder contemplatieve stukken af met meer uitbundige delen. Boulez zelf is niet altijd tevreden geweest met zijn *Notations*. Hij heeft ze zelfs een hele tijd uit zijn repertoire gehaald. Wel vormden ze later de voedingsbodem voor een reeks andere werken, waaronder de eerste *Improvisation sur Mallarmé*, en de *Notations* voor groot orkest, een reeks sterk uitgebreide transcripties waaraan Boulez in de late jaren 1970 begon te werken. Dit herkauwen van een muzikaal idee of werk, was typisch voor Boulez. Vaak bleef hij decennia lang aan zijn partituren schaven, tot ze de 'perfectie' zo dicht mogelijk benaderden. Volgens Boulez was een compositie pas 'goed' wanneer de structuur ervan duidelijk, logisch en consequent is.

JOHANN SEBASTIAN BACH

Engelse suite nr. 3 in g, BWV 808 (ca. 1720) & Partita voor klavier nr. 2 in c, BWV 826

De Franse cultuur - en niet in het minst de Franse taal - werd in het begin van de 18e eeuw in Duitsland als de meest verfijnde cultuur beschouwd, die dan ook zoveel mogelijk navolging verdiende. Zo was het Frans aan heel wat kleine hoven de voertaal, en waren Franse filosofen, schrijvers en musici er graag geziene gasten. De Franse muziek

in het bijzonder was in heel Duitstalig Europa enorm populair. Eén genre stelde alle andere in de schaduw: de danssuite. Heel wat Duitse componisten trokken dan ook naar Frankrijk, waar ze rechtstreeks met de muziek van Lully en de familie Couperin in contact kwamen. Deze componisten bundelden hun klavecimbel- of luitwerken vaak tot

suites, waarbij verschillende, zowel in tempo als in metrum contrasterende dansen elkaar opvolgden. Bach is zelf nooit in Frankrijk geweest, maar desondanks beschikte ook hij over een uitzonderlijk grondige kennis van de Franse muziek, dankzij de talloze manuscripten met Franse muziek die aan de Duitse hoven te vinden waren. En ook hij schreef bijgevolg meerdere reeksen suites.

Traditioneel bestond een Franse suite uit vier dansen: een Allemande, Gigue, Courante en een Sarabande. In de loop van de 17e eeuw onderging het genre wel enkele kleine wijzigingen. Zo werd de Gigue naar het einde van de suite verplaatst. Aangezien zowel de Allemande als de Sarabande een eerder traag tempo hebben, en de Courante en de Gigue eerder snel zijn, kreeg men in de suite tweemaal de opeenvolging langzaam-snel, een opeenvolging van tempi die in talloze andere barokgenres de norm was. Na 1700 ging men steeds vaker de eigenlijke danssuite laten voorafgaan door een inleidend deel, bijvoorbeeld door een Ouverture of een Prelude. Later werden ook nog andere dansen ingelast, zoals blijkt uit de suites van Bach.

Bachs verschillende reeksen van zes suites hebben respectievelijk de titel “Frans”, “Engels” en “Partita’s” meegekregen – zij het niet door Bach zelf, in het geval van de Franse en Engelse suites. De Partita’s voor klavier krijgen soms zelfs eens de benaming “Duitse suites” mee. Maar “Engels” en “Duits” zijn de suites enkel in naam. Alle reeksen sluiten het meest aan bij de Franse kunst, maar zelfs dat is relatief: ook Italiaanse invloeden zijn aanwezig, en in het bijzonder in zijn Partita’s ging Bach eerder vrij te werk.

Zo respecteerde Bach in zijn Engelse suites het traditionele schema van de danssuite (Allemande, Courante, Sarabande, Gigue) maar voegde systematisch, en steeds in paren, andere danstypes tussen de twee laatste bewegingen in: de Gavotte (zoals in deze Suite nr. 3 en de Suite nr. 6), het Menuet (Suite nr. 4), de Bourrée of de passepied. Iedere suite opent verder met een uitgebreide Prelude. In de uitzonderlijk lange Prelude van de Suite nr. 3 is er dankzij de tegenstelling tutti-soli (solistische passages) een direct verband met het (Italiaanse) concerto.

Net als in zijn Engelse suites, respecteerde Bach in zijn Partita’s de traditionele kern van de suite: Allemande, Courante, Sarabande en Gigue zijn aanwezig. De uitzondering wordt net gevormd door de Tweede partita, die geen Gigue heeft. Met zijn Partita’s leverde Bach een perfect georganiseerd geheel af, in een onberispelijke stijl en een volmaakte techniek, waarbij geen twee partita’s hetzelfde karakter hebben. Ze staan allemaal in een andere toonaard, die ingenieus op elkaar volgen, en er staan evenveel werken in een majeur- als in een mineurtoonaard. Opvallend is ook het openingsdeel van elke Partita. Het is alsof de componist in deze openingsdelen een inventaris wilde opmaken van de verschillende wijzen waarop je een suite kon beginnen. Bach gaf reeds in deze openingsdelen het individuele karakter van iedere partita aan. Zo is het openingsdeel van de Tweede partita een erg uitgebreide Sinfonia in drie secties: een majestueuze inleiding, een tweestemmig Andante met een rijk versierde rechterhand boven een regelmatige bas, en een uitgebreide tweestemmige fuga.

FERRUCCIO BUSONI

Chaconne in d, naar de *Partita voor viool solo nr. 2, BWV 1004* van J.S. Bach (? 1897)

De geniale pianist Ferruccio Busoni debuteerde in 1873 op zevenjarige leeftijd. Met zijn verbluffende virtuositeit en duivels briljante spel stond hem een prachtige carrière als concertpianist te wachten. Hij werd ook een vooraanstaand leraar en doceerde in Helsinki, Moskou, Wenen en Berlijn. Niettemin stonden zijn activiteiten als componist voor hem centraal. Hij schreef bijna 300 werken, waarvan de helft voor piano.

Tegenwoordig is Busoni bijna alleen nog bekend als arrangeur en schrijver van transcripties. Reeds op zijn 22e begon hij aan de transcriptie voor piano van werken van Bach. Het bewerken van composities was toen heel gewoon en werd ook door vele andere componisten beoefend, zoals Liszt en Brahms. In een brief aan zijn vrouw van 2 juli 1913 schreef Busoni: "De kunst van de transcriptie heeft de piano de kans geboden de hele muziekliteratuur in bezit te nemen." Volgens Busoni leidt muziek een abstract bestaan: "Het notenschrift zelf is de transcriptie van een abstracte idee [...]. De vertolking van een werk is evenzeer een transcriptie." In zijn transcripties voor klavier van werken van Bach ging Busoni op zoek naar nieuwe pianotechnieken. Zo ontwikkelde hij bijvoorbeeld het gebruik van het middelste pedaal (de sostenutopedaal), bedoeld om meerdere lagen klankkleuren te creëren.

De Chaconne is een oude Spaanse dansvorm, die oorspronkelijk waarschijnlijk uit Mexico afkomstig

is. Deze dans is gekenmerkt door zijn plechtig karakter en zijn typische ritme. De Chaconne veroverde in de 17e en 18e eeuw heel Europa. Het thema van de *Chaconne* van Bach, onderdeel van de *Tweede Partita voor viool solo, BWV 1004*, bestaat uit twee frasen van vier maten, waarvan de tweede een antwoord is op de eerste. Vervolgens schreef Bach 27 variaties op dat thema, die getuigen van een grote melodische en ritmische inventiviteit.

De transcriptie van Busoni volgt getrouw Bachs oorspronkelijke compositie, terwijl hij het werk toch transformeerde tot een echt pianistiek werk. De bedoeling was niet om het timbre van de viool te imiteren; bij Busoni wordt elke variatie gekleurd door een eigen sfeer. Hij benadrukte de contrasten door de melodieën over het hele register van het klavier te spreiden, en verveelvoudigde de mogelijke effecten door de partituur krachtige akkoorden, arpeggio's en ostinato's mee te geven.



© DR · CR

HERBERT SCHUCH

PIANO

FR Herbert Schuch naît en 1979 à Timișoara (Roumanie). En 1988, il immigre en Allemagne avec sa famille. Formé à la Mozarteum Salzburg, il travaille ensuite avec Alfred Brendel. Il remporte le Concorso Pianistico Internazionale Alessandro Casagrande en 2004, ainsi que la London International Piano Competition et l'Internationale Beethoven Klavierwettbewerb Wien en 2005. Le pianiste se produit avec des orchestres tels que le London Philharmonic Orchestra, le NHK Symphony Orchestra, le Bamberger Symphoniker ou la Dresdner Philharmonie et joue s.l.d. de chefs comme Pierre Boulez, Andrey Boreyko, Jakub Hrusa ou Yannick Nézet-Séguin. Cette saison, Herbert Schuch joue notamment aux côtés du Dresdner Philharmoniker et du City of Birmingham Symphony Orchestra. Cet été, il sera en tournée avec la violoniste Julia Fischer et le violoncelliste Daniel Müller-Schott. Au début de cette année, il a sorti un CD avec la pianiste Gülru Ensari, consacré à des œuvres de Brahms, Hindemith, Stravinski et Özkan Manav.

NL Herbert Schuch is geboren in 1979 in Timișoara (Roemenië). Hij emigreerde in 1988 met zijn familie naar Duitsland. Schuch studeerde aan het Mozarteum in Salzburg, en werkte nadien samen met Alfred Brendel. In 2004 won hij het Concorso Pianistico Internazionale Alessandro Casagrande, en het jaar erop de London International Piano Competition en de Internationale Beethoven Klavierwettbewerb Wien. Schuch treedt op met orkesten als het London Philharmonic Orchestra, het NHK Symphony Orchestra, de Bamberger Symphoniker en de Dresdner Philharmonie, en werkte in het verleden samen met dirigenten als Pierre Boulez, Andrey Boreyko, Jakub Hrusa en Yannick Nézet-Séguin. Dit seizoen speelt Schuch aan de zijde van onder meer de Dresdner Philharmoniker en het City of Birmingham Symphony Orchestra. Deze zomer gaat hij op tournee met violiste Julia Fischer en cellist Daniel Müller-Schott. Begin dit jaar bracht Schuch samen met pianiste Gülru Ensari een cd uit met werk van Brahms, Hindemith, Stravinski en Özkan Manav.



CHANGEZ D'AIRS

BO
ZAR

MUSIC

The Sound of Change

CENTRE FOR FINE ARTS
BRUSSELS

MUSICAL SEASON '17 – '18

DISCOVER THE 250 CONCERTS OF OUR NEXT SEASON ON BOZAR.BE

PALAIS DES BEAUX-ARTS
BRUXELLES
PALEIS VOOR SCHONE KUNSTEN
BRUSSEL

Roman Sigher, *Wasserstiefel*, 1986. Photo · Foto: Marek Rogowicz

NOUS REMERCIONS NOS BOZAR PATRONS POUR LEUR SOUTIEN PRÉCIEUX

Monsieur et Madame Charles Adriaenssen • Madame Geneviève Alsteens • Madame Marie-Louise Angenent • Monsieur et Madame Etienne d'Argembeau • Comte Gabriel Armand • Comte et Comtesse Christian d'Armand de Chateauvieux • Monsieur Laurent Arnauts • Duchesse d'Audiffret Pasquier • Monsieur et Madame Laurent Badin • Baron en Barones Jean-Pierre de Bandt • Monsieur Erard de Becker • Monsieur et Madame Roger Bégault • Madame Marie Bégault • Monsieur Jan Behlau • Monsieur Jean-François Bellis • Baron et Baronne Berghmans • Monsieur Tony Bernard • Baron en Barones Luc Bertrand • De Heer Stefaan Bettens • De Heer en Mevrouw Carl Bevernage • Madame Bia • Mevrouw Liliane Bienfet • Monsieur Philippe Bioul • Mevrouw Roger Blanpain • Monsieur et Madame Mickey Boël • Comte et Comtesse Boël • Monsieur et Madame Bernard Boon Falleur • Monsieur Vincent Boone • Monsieur et Madame Thierry Bouckaert • De Heer en Mevrouw Alfons Brenninkmeijer • Ambassadeur Dr. Günther Burghardt en Mevrouw Rita Burghardt-Byl • Mevrouw Helena Bussers • Madame Marie Anne Carbonez • Baron Cardon de Lichtbuer • Monsieur et Madame Michel Carlier • Monsieur et Madame Hervé de Carmoy • Monsieur et Madame Jean-Charles Charki • Monsieur Robert Chatin • Prince et Princesse de Chimay • Monsieur et Madame Christian Chéry • Madame Marianne Claes • Monsieur Jim Cloos • Madame Jean de Cock de Rameyen • Monsieur Bernard de Cock de Rameyen • Comtesse Michel Cornet d'Elzius • Monsieur et Madame Patrice Crouan • Prince Guillaume de Croÿ • De Heer Géry Daeninck • Monsieur et Madame Denis Dalibot • Monsieur et Madame Bernard Darty • Vicomte Davignon • De Heer en Mevrouw Philippe De Baere • Mevrouw Philippe Declercq • Monsieur Pascal De Graer • De heer en Mevrouw Bert De Graeve • Mevrouw Brigitte De Groof • Baron Andreas De Leenheer • Monsieur Michel Delloye • Monsieur et Madame Alain De Pauw • Monsieur Patrick Derom • Monsieur Laurent Deseille • Monsieur Amand-Benoît D'Hondt • Monsieur Régis D'Hondt • Madame Iro Dimitriou • De heer en Mevrouw Pieter Dreesmann • M. Bruce Dresbach et Dr. Corinne Lewis • De Heer en Mevrouw Bernard Dubois • Monsieur et Madame Pierre Dumolard-Balthazard • Monsieur et Madame Paul Dupuy • Mr. Graham Edwards • Madame Dominique Eickhoff • Madame Jacques E. François • Madame Monique Fritz • Madame Sophie de Galbert • De heer en Mevrouw Marnix Galle Sioen • Monsieur Marc Ghysels • Monsieur et Madame Léo Goldschmidt • Madame Sylvia Goldschmidt • De heer André Gordts • Comtesse Nadine le Grelle • Monsieur et Madame Pierre Guilbert • Madame Nathalie Guiot • Madame Bernard Guttman • Monsieur Paul Haine • Monsieur et Madame Bernard Hanotiau • De Heer en Mevrouw Philippe Haspelslagh • Monsieur Thierry Hazevoets • De Heer en Mevrouw Pieter Heering • Monsieur Jean-Pierre Hoa • De Heer Xavier Hufkens • Madame Christine Huvelin • Mevrouw Bonno H. Hylkema • Monsieur Fernand Jacquet • Monsieur Maxime Jadot • Monsieur et Madame Jean-François Jans • Barones Janssen • Baron et Baronne Paul-Emmanuel Janssen • Monsieur et Madame Mathieu Janssens van der Maelen • Madame Patricia de Jong • Madame Elisabeth Jongen • De heer en Mevrouw Martin Kallen • Monsieur et Madame Adnan Kandyoti • Monsieur Claude Kandyoti • Monsieur Peter Klein et Madame Susanne Hinrichs • Dr. et Madame Klaus Körner • Monsieur Charles Kramar • Madame Jean-Jacques Kreglinger • Monsieur et Madame Charles Kriwin • Madame Marleen Lammerant • Mademoiselle Alexandra van Laethem • Mevrouw Hilde Laga • Madame Brigitte de Laubarede • Comte et Comtesse Yvan de Launoit • Chevalier et Madame Laurent Josi • Monsieur Pierre Lebeau • Monsieur et Madame François Legein • Monsieur et Madame Laurent Legein • Monsieur et Madame Charles-Henri Lehideux • Monsieur Mark Le Jeune • Monsieur et Madame Gérald Leprince Jungbluth • Madame Dominique Leroy • De Heer en Mevrouw Thomas Leysen • De heer en Mevrouw Paul Lievevrouw - Van der Wee • Madame Florence Lippens • Madame Daphné Lippitt • Monsieur et Madame Clive Llewellyn • Monsieur Manfred Loeb • Madame Marguerite de Longeville • Comte et Comtesse Jean-Baptiste de Looz-Corswarem • Monsieur et Madame Thierry Lorang • Madame Olga Machiels - Osterrieth

WIJ DANKEN ONZE BOZAR PATRONS VOOR HUN TROUWE STEUN

• De heer Peter Maenhout • Madame Oscar Mairlot • Monsieur et Madame Jean-Pierre Mariën • Monsieur et Madame Jean-Pierre Marchant • Notaris Luc L. R. Marroyen • De heer en Mevrouw Frederic Martens • Monsieur et Madame Yves-Loïc Martin • De heer en Mevrouw Paul Maselis • Monsieur et Madame Dominique Mathieu-Defforey • Monsieur Etienne Mathy • Madame Luc Mikolajczak • De heer en Mevrouw Frank Monstrey-Noé • Madame Philippine de Montalembert • Baron et Baronne Dominique Moorkens • Madame Jean Moureau-Stoclet • Madame Nelson • Monsieur Hervé Ollagnier • De heer en Mevrouw Robert van Oordt • Mevrouw Thérèse Opstal • Monsieur Laurent Pampfer • Monsieur Peter Henrich • Comte et Comtesse Baudouin du Parc Locmaria • Madame Jessica Parser • Madame Jean Pelfrene – Piqueray • Monsieur et Madame Dominique Peninon • Monsieur et Madame Olivier Périer • Monsieur Frédéric Peyré • Monsieur Gérard Philippson • Madame Florence Pierre • Madame Marie-Caroline Plaquet • Madame Suzanne de Potter • Madame Caroll Pucher • Monsieur et Madame André Querton • Madame Hermine Rédélé Siegrist • Madame Olivia Nicole Robinet-Mahé • Madame Didier Rolin Jacquemyns • De heer en Mevrouw Anton van Rossum • Monsieur et Madame Bernard Ruiz Picasso • Monsieur et Madame Jean Russotto • Monsieur et Madame Samir Sabet d'Acree • Monsieur et Madame Dominique de Saint-Rapt • Monsieur et Madame Frederic Samama • Mevrouw Anne-Marie Saquet • Monsieur Jean-Pierre Schaeken-Willemaers • Monsieur et Madame Philippe Schöller • Monsieur et Madame Hans C. Schwab • Chevalier Alec de Selliers de Moranville • Monsieur et Madame Tommaso Setari • Madame Gaëlle Siegrist Mendelssohn • Messieurs Bernard Slegten et Olivier Toegemann • Mr. & Mrs. Trevor Soames • Monsieur Patrick Solvay • Madame Mario Spandre • Monsieur Eric Speeckaert • Vicomte Philippe de Spoelberch • Madame Irene Steels-Wilsing • De heer en Mevrouw Jan Steyaert • Stichting Liedts-Meesen • Monsieur et Madame Stoclet • Baron et Baronne Hugues van der Straten • Mevrouw Christiane Struyven • Monsieur et Madame Julien Struyven • De heer Coen Teulings • Monsieur Daniel Thierry • Madame Véronique Thierry • Monsieur Gilbert Tornel • Madame Astrid Ullens de Schooten • Madame Brigitte Ullens de Schooten • Monsieur Marc Urban • De heer Marc Vandecandelaere • De heren Pascal van der Kelen en Patrick Haemelinck • Monsieur et Madame Bruno Vanderschelden • Mevrouw Greet Van de Velde • De heer Jan Van Doninck • Madame Nadine van Havre • Madame Lizzie Van Nieuwenhuysse • De heer Johan Van Wassenhove • Baron et Baronne de Vaucleroy • Baronne Velge • De heer Eric Verbeeck • Monsieur et Madame Denis Vergé • Monsieur et Madame Bernard Vergnes • Monsieur et Madame Alexis Verougstraete • Mevrouw Eddy Vermeersch • De heer en Mevrouw Axel Vervoordt • Monsieur Guy Vieilleveigne • De heer en Mevrouw Karel Vinck • Vrienden van het Zoute • Madame Gabriel Waucquez • Monsieur et Madame Peter Wilhelm • Monsieur et Madame Luc Willame • Monsieur Robert Willocx • Monsieur et Madame Antoine Winckler • Monsieur et Madame Bernard Woronoff • Chevalier Godefroid de Wouters d'Oplinter • Mr. Johan Ysewyn & Ms Georgia Brooks • Monsieur et Madame Jacques Zucker • Monsieur et Madame Yves Zurstrassen •

Contact : 02 507 84 21 ou 02 507 84 01 - Membership@bozar.be

YOUNG PATRONS

Monsieur Ludovic d'Auria • Comte Xavier de Brouhoven de Bergeyck • Monsieur et Madame Amaury de Harlez • Monsieur José de Pierpont • Mevrouw Valentine Deprez • Monsieur et Madame Alexandre Lattès • Madame Elozi Lomponda • De heer Stéphane Nerinckx • Madame Constance Nguyen • Monsieur Rahim Samii • Monsieur Jean-Charles Speeckaert • De heer Alexander Tanghe • Mevrouw Elise Van Craen • Mevrouw Julie Van Craen • Madame Valentine van Rijckevorsel • Madame Sarah Zucker

Contact : 02 507 84 28 - youngpatrons@bozar.be

Soutien public · Overheidssteun · Public partners



Gouvernement Fédéral · Federale Regering

Services du Premier Ministre, Cellule de coordination générale de la politique · Diensten van de Eerste Minister, Cel algemene beleidscoördinatie · Services du Vice-Premier Ministre et Ministre de l'Emploi, de l'Economie et des Consommateurs, chargé du Commerce extérieur · Diensten van de Vice-eersteminister en Minister van Werk, Economie en Consumenten, belast met Buitenlandse Handel · Services du Vice-Premier Ministre et Ministre de la Sécurité et de l'Intérieur, chargé des Grandes Villes et de la Régie des bâtiments · Diensten van de Vice-eersteminister en Minister van Veiligheid en Binnenlandse Zaken, belast met Grote Steden en de Regie der gebouwen · Services du Vice-Premier Ministre et Ministre de la Coopération au développement, de l'Agenda numérique, des Télécommunications et de la Poste · Diensten van de Vice-eersteminister en Minister van Ontwikkelingssamenwerking, Digitale Agenda, Telecommunicatie en Post · Services du Vice-Premier Ministre et Ministre des Affaires étrangères et européennes, chargé de Beliris et des Institutions culturelles fédérales · Diensten van de Vice-eersteminister en Minister van Buitenlandse Zaken en Europese Zaken, belast met Beliris en de Federale Culturele Instellingen · Services du Ministre du Budget, chargé de la Loterie nationale · Diensten van de Minister van Begroting, belast met de Nationale Loterij · Services du Ministre des Finances · Diensten van de Minister van Financiën

Communauté Française

Cabinet du Ministre-Président · Cabinet de la Vice-Présidente et Ministre de l'Education, de la Petite enfance, des Crèches et de la Culture · Cabinet du Ministre de l'Aide à la jeunesse, des Maisons de justice et de la Promotion de Bruxelles

Vlaamse Gemeenschap

Kabinet van de Minister-president en Minister van Buitenlands Beleid en Onroerend Erfgoed · Kabinet van de Minister van Cultuur, Media, Jeugd en Brussel

Deutschsprachige Gemeinschaft Belgiens

Kabinett des Ministerpräsidenten

Région Wallonne

Cabinet du Ministre-Président

Région de Bruxelles-Capitale · Brussels Hoofdstedelijk Gewest

Cabinet du Ministre-Président · Kabinet van de Minister-President · Cabinet du Ministre des Finances, du Budget, des Relations extérieures et de la Coopération au Développement · Kabinet van de Minister van Financiën, Begroting, Externe Betrekkingen en Ontwikkelingssamenwerking

Commission Communautaire Française

Vlaamse Gemeenschapscommissie

Ville de Bruxelles · Stad Brussel

Partenaires internationaux · Internationale partners · International partners

European Concert Hall Organisation: Concertgebouw Amsterdam · Gesellschaft der Musikfreunde in Wien · Wiener Konzerthausgesellschaft · Cité de la Musique Paris · Barbican Centre London · Town Hall & Symphony Hall Birmingham · Kölner Philharmonie · The Athens Concert Hall Organization · Konserthuset Stockholm · Festspielhaus Baden-Baden · Théâtre des Champs-Élysées Paris · Salle de concerts Grande-Duchesse Joséphine-Charlotte de Luxembourg · Paleis voor Schone Kunsten Brussel/Palais des Beaux-Arts de Bruxelles · The Sage Gateshead · Palace of Art Budapest · L'Auditori Barcelona · Elbphilharmonie Hamburg · Casa da Música Porto · Calouste Gulbenkian Foundation Lisboa · Palau de la Música Catalana Barcelona · Konzerthaus Dortmund



Partenaires institutionnels · Institutionele partners · Institutional partners



Partenaires structurels · Structurele partners · Structural partners



Partenaires médias · Media partners



Partenaires privilégiés · Bevoorrechte partners · Privileged partners

BOZAR

EXPO PHOTO

MUSIC

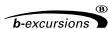


Fondations · Stichtingen · Foundations

FOUNDATION



Partenaires promotionnels · Promotiepartners



Fournisseur officiel Officiële leverancier

Grether's Pastilles

Corporate Patrons

ABN AMRO · EDMOND DE ROTHSHILD (EUROPE) · BIRD & BIRD · EDF LUMINUS · LHOIST · LINKLATERS · PUILAETCO DEWAAY PRIVATE BANKERS S.A. · SOCIÉTÉ FÉDÉRALE DE PARTICIPATIONS ET D'INVESTISSEMENTS S.A. · FEDERALE PARTICIPATIE EN INVESTERINGSMAATSCHAPPIJ NV ·

Contact : 02 507 84 21 ou 02 507 84 01 - Membership@bozar.be

BO ZAR

Vous avez aimé ce concert ? Commandez dès à présent votre abonnement
« Récitals au Palais » pour la saison 2017-2018.

Enthusiast over dit concert? Neem nu een abonnement
'Recitals in het Paleis' voor het seizoen 2017-2018.

04.10.2017 · 20:00

Renée Fleming, soprano · sopraan
Hartmut Höll, piano
Œuvres de · Werken van Johannes Brahms,
Jules Massenet, Francesco Cilea

08.10.2017 · 19:00

Boris Giltburg, piano
Œuvres de · Werken van Sergey
Rachmaninov, Dmitry Shostakovich, Nikolai
Medtner, Alexander Skriabin, Igor Stravinsky

25.10.2017 · 20:00

Igor Levit, piano
Beethoven Sonates V · Sonata's V

19.11.2017 · 19:00

Gidon Kremer, violon · viol
Œuvres de · Werken van Johann Sebastian
Bach, Moisey Weinberg, Luigi Nono

28.11.2017 · 20:00

**1^{er} lauréat Concours Reine Elisabeth
2017 · 1ste laureaat Elisabethwedstrijd
2017** violoncelle · cello

05.12.2017 · 20:00

Igor Levit, piano
Beethoven Sonates VI · Sonata's VI

12.12.2017 · 20:00

Nicolas Altstaedt, violoncelle · cello
Fazil Say, piano
Œuvres de · Werken van Claude
Debussy, Fazil Say, Leoš Janáček, Dmitry
Shostakovich

20.12.2017 · 20:00

Ray Chen, violon · viol
Alice Sara Ott, piano
Œuvres de · Werken van Ludwig van
Beethoven, Edvard Grieg, Igor Stravinsky

17.01.2018 · 20:00

Daniel Barenboim, piano
Programme · Programma TBC

31.01.2018 · 20:00

Igor Levit, piano
Beethoven Sonates VII · Sonata's VII

03.02.2018 · 20:00

Jean-Guihen Queyras, violoncelle · cello
Alexandre Tharaud, piano
Œuvres de · Werken van Johann Sebastian
Bach, Dmitry Shostakovich, Alban Berg,
Johannes Brahms

17.04.2018 · 20:00

Grigory Sokolov, piano
Programme · Programma TBC

25.04.2018 · 20:00

Igor Levit, piano
Beethoven Sonates VIII · Sonata's VIII

14.05.2018 · 20:00

Christoph Sietzen, percussions · slagwerk
**Rising Star Philharmonie Luxembourg
Wave Quartet**
Œuvres de · Werken van Emmanuel Séjourné,
Christoph Sietzen, John Psathas, Johann
Sebastian Bach, Iannis Xenakis, Stewart
Copeland, Josh Groban, Astor Piazzolla,
G. Quintero/R.Sanchez

Découvrez tous nos abonnements sur · Ontdek al onze abonnementen op
www.bozar.be/subscriptions1718